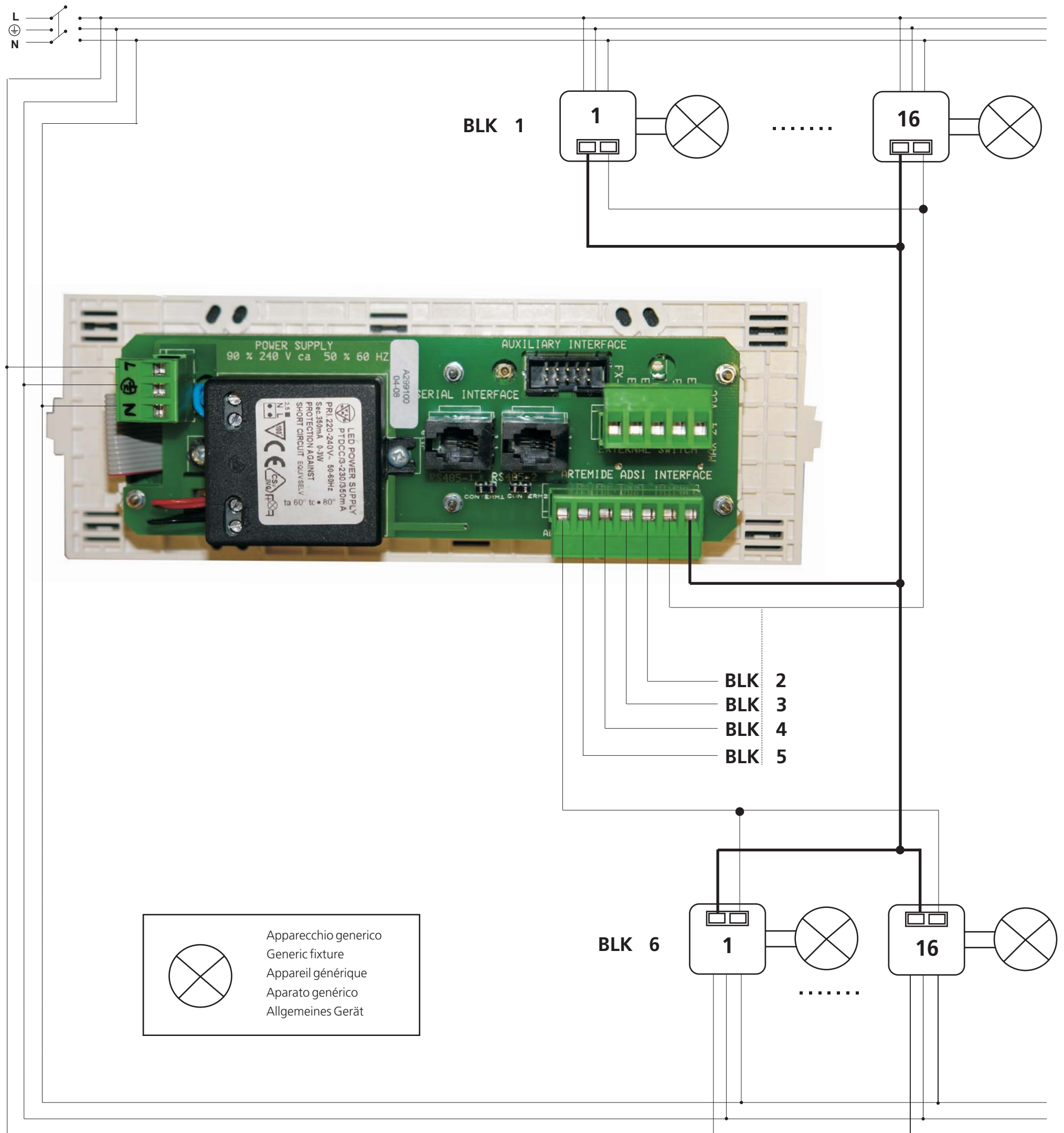


**SCHEMA COLLEGAMENTO ADSI - ADSI WIRING DIAGRAM -
SCHEMA CONNEXION ADSI - ESQUEMA CONEXIÓN ADSI -
ANSCHLUSSPLAN ADSI**



Per il collegamento di più conduttori al polo comune (+12V) utilizzare un opportuno morsetto volante secondo necessità.

For the connection of several conductors to the common pole (+12V) use a proper free terminal as needed.

Pour la connexion de plusieurs conducteurs au pôle commun (+12V) utiliser une bride libre adéquate selon ses exigences.

Para la conexión de varios conductores al polo común (+12V) utilizar un borne libre adecuado según las exigencias.

Zum Anschluss von mehreren Leitern an den gemeinsamen Pol (+12V) verwenden Sie eine geeignete freie Klemme je nach Bedarf.

NOTE

1. Max 16 apparecchi per ogni linea.
2. La lunghezza massima totale dei cavi per connessione segnali per ogni linea non dovrà superare i 100 m.
3. I cavi per connessione segnali non devono essere canalizzati insieme ad altri cavi elettrici.

NOTES

1. Max 16 fixtures per line.
2. The maximum total length of the signal connection cables for each line cannot be more than 100 m.
3. The signal connection cables cannot be channelled together with the other electrical cables.

REMARQUES

1. 16 appareils max. dans chaque ligne.
2. La longueur totale des câbles de connexion des signaux de chaque ligne ne devra pas dépasser 100 mètres.
3. Les câbles pour la connexion des signaux ne doivent pas être posés avec d'autres câbles électriques.

NOTAS

1. Max 16 aparatos por cada línea.
2. La longitud máxima total de los cables de conexión señales por cada línea no deberá superar los 100 m.
3. Los cables para conexión señales no deben ser canalizados junto con otros cables eléctricos.

BEMERKUNGEN

1. Max 16 Geräte pro Linie.
2. Die maximale Gesamtlänge der Kabeln zum Signalanschluß darf nicht mehr als 100 m sein.
3. Die Kabeln zum Signalanschluß dürfen nicht mit den anderen elektrischen Kabeln kanalisiert werden.

SCHEMA COLLEGAMENTO DISPOSITIVI AUSILIARI (PRESENCE DETECTOR, PULSANTI LUCI DI SERVIZIO)

Artemide®

- Inserire nel circuito un alimentatore di sicurezza 12 o max 24V CC di potenza adeguata per la gestione del circuito a BTS.
 - Collegare il positivo all'ingresso dei singoli pulsanti (o di più pulsanti in parallelo) e collegare l'uscita ad una o più delle porte Ex4, Ex3, Ex2 o Ex1.
 - Collegare il negativo dell'alimentatore alla porta Ex-GND del connettore.
- Nel caso di utilizzo di un rilevatore presenza (PD) occorre che questo sia provvisto di un contatto puro (ossia non derivato da rete) oppure provvisto di un relé per garantire il disaccoppiamento del circuito di rete dal circuito di segnale.

SCHEMA DE CONNEXION DISPOSITIFS AUXILIAIRES (DETECTEURS DE PRESENCE, BOUTONS LUMIERES DE SERVICE)

- Insérer dans le circuit un alimentateur de sécurité 12 ou max 24V CC de puissance adéquate pour la gestion du circuit à BTS.
 - Connecter le pôle positif à l'entrée de chaque bouton (ou de plusieurs boutons en parallèle) et connecter la sortie à une ou plusieurs portes Ex4, Ex3, Ex2 ou Ex1.
 - Connecter le pôle négatif de l'alimentateur à la porte Ex-GND du connecteur.
- En cas d'emploi d'un détecteur de présence (PD) ce dernier doit être pourvu d'un contact pur (c'est-à-dire non dérivé du réseau) ou équipé d'un relais pour assurer le désaccouplement du circuit de réseau du circuit de signal.

WIRING DIAGRAM OF THE AUXILIARY DEVICES (PRESENCE DETECTORS, PUSH BUTTONS OF THE SERVICE LIGHTS)

- Insert a 12 or max 24V DC safety feeder in the circuit with the correct power for the BTS circuit.
 - Connect the positive pole to the input of the single push buttons (or to several push buttons in parallel) and connect the output to one or several of the Ex4, Ex3, Ex2 or Ex1 ports.
 - Connect the negative pole of the feeder to the Ex-GND port of the connector.
- In case a presence detector (PD) is used, it must be provided with a pure contact (that is not mains derived) or with a relay in order to ensure the decoupling of the mains circuit from the signal circuit.

PLAN ZUM ANSCHLUSS DER HILFSEINRICHTUNGEN (ANWESENHEITSDETEKTOR, KNÖPFE DIENSTLICHTER)

- Eine 12 oder Max 24V GS Sicherheitszuleitung mit geeigneter Leistung für die BTS Stromkreisverwaltung in den Stromkreis stecken.
 - Den Pluspol an den Eingang von einzelnen Knöpfen (oder von mehreren Knöpfen parallel) anschliessen und den Ausgang an einen oder mehrere Porte Ex4, Ex3, Ex2 oder Ex1 anschliessen.
 - Den Minuspol der Zuleitung an den Port Ex-GND des Verbinders anschliessen.
- Im Fall von einem Anwesenheitsdetektor (PD) ist es nötig, dass dieser mit einem reinen Kontakt (d.h. nicht vom Netz abgeleitet) oder mit einem Relais ausgestattet ist, um die Entkopplung des Netzstromkreises von der Signalleitung zu gewährleisten.

ESQUEMA DE CONEXIÓN DE LOS DISPOSITIVOS AUXILIARES (DETECTOR DE PRESENCIA, PULSADORES LUCES DE SERVICIO)

- Introducir en el circuito un alimentador de seguridad de 12 o max 24V CC de potencia adecuada para el control del circuito de BTS.
 - Conectar el polo positivo a la entrada de cada pulsador (o de varios pulsadores en paralelo) y conectar la salida a una o varias puertas Ex4, Ex3, Ex2 o Ex1.
 - Conectar el polo negativo del alimentador a la puerta Ex-GND del conector.
- Si se utiliza un detector de presencia (PD), el mismo debe estar provisto de un contacto puro (es decir, no derivado de la red) o de un relé para garantizar la desconexión del circuito de red del circuito de señal.

